Този текст служи само за информационни цели и няма правно действие. Институциите на Съюза не носят отговорност за неговото съдържание. Автентичните версии на съответните актове, включително техните преамбюли, са версиите, публикувани в Официален вестник на Европейския съюз и налични в EUR-Lex. Тези официални текстове са пряко достъпни чрез връзките, публикувани в настоящия документ

►**B** **РЕШЕНИЕ 2014/219/ОВППС НА СЪВЕТА**

от 15 април 2014 година

относно мисия на Европейския съюз по линия на ОПСО в Мали (EUCAP Sahel Mali)

(ОВ L 113, 16.4.2014 г., стр. 21)

Изменено със:

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Решение (ОВППС) 2015/76 на Съвета от 19 януари 2015 година	L 13	5	20.1.2015 г.
►**M2**	Решение (ОВППС) 2016/50 на Съвета от 18 януари 2016 година	L 12	48	19.1.2016 г.
►**M3**	Решение (ОВППС) 2016/890 на Съвета от 6 юни 2016 година	L 149	6	7.6.2016 г.
►**M4**	Решение (ОВППС) 2017/50 на Съвета от 11 януари 2017 година	L 7	18	12.1.2017 г.
►**M5**	Решение (ОВППС) 2017/1102 на Съвета от 20 юни 2017 година	L 158	44	21.6.2017 г.
►**M6**	Решение (ОВППС) 2017/2264 на Съвета от 7 декември 2017 година	L 324	52	8.12.2017 г.

▼B

РЕШЕНИЕ 2014/219/ОВППС НА СЪВЕТА

от 15 април 2014 година

относно мисия на Европейския съюз по линия на ОПСО в Мали (EUCAP Sahel Mali)

Член 1

Мисия

Съюзът установява гражданска мисия в Мали (EUCAP Sahel Mali), в подкрепа на силите за вътрешна сигурност (полиция, жандармерия и национална гвардия) на Мали.

▼M4

Член 2

Цел и задачи

1. EUCAP Sahel Mali има за цел да даде възможност на властите на Мали да възстановят и поддържат конституционния и демократичен ред и да създадат условия за траен мир в Мали, както и да възстановят и поддържат държавността и легитимността на държавната власт на цялата територия на страната чрез ефикасното преструктуриране на нейната администрация.

2. За да подпомогне динамиката на Мали при възстановяването на държавността, както и прилагането на Договора за мир и помирение в Мали, подписан на 15 май и 20 юни 2015 г., и в тясна координация с другите международни участници, а именно MINUSMA, EUCAP Sahel Mali подпомага и предоставя съвети на силите за вътрешна сигурност при осъществяването на реформата в сектора на сигурността, предприета от новото правителство с цел да:

а) подобри тяхната оперативна ефикасност;

б) да установи техните съответни йерархични вериги,

в) да засили ролята на съдебните и административните власти в областта на управлението и контрола на техните мисии, и

г) да улесни тяхното предислоциране в северната част на страната.

3. В рамките на дейностите си EUCAP Sahel Mali допринася за подобряване на оперативната съвместимост и координацията между силите за вътрешна сигурност на държавите от Г-5 от Сахел и силите за вътрешна сигурност на Мали.

4. За постигането на своята цел EUCAP Sahel Mali действа съгласно стратегическите оперативни насоки, определени в концепцията за управление на кризи, одобрена от Съвета на 17 март 2014 г., и изложени в одобрените от Съвета документи за оперативно планиране.

▼B

Член 3

Командна верига и структура

1. EUCAP Sahel Mali разполага с единна командна верига като операция за управление на кризи.

2. EUCAP Sahel Mali има главен щаб в Бамако.

Член 4

Планиране и започване на EUCAP Sahel Mali

1. Мисията е стартирана с решение на Съвета на препоръчания от командващия гражданските операции EUCAP Sahel Mali срок, считано от момента на постигането на начална оперативна готовност.

2. Предварителният екип на EUCAP Sahel Mali има за задача да подготви разполагането на EUCAP Sahel Mali по отношение на логистичната подкрепа и инфраструктурата, да установи контакти с малийските партньори, по-специално с правителството и с централните власти, за да осъществи заедно с тях предварителни оценки за постигането на целите на EUCAP Sahel Mali, да набележи рамките за сътрудничество и координация с международните партньори, по-специално с Мисията на ООН за стабилизиране на Мали (MINUSMA), както и да предостави елементите, необходими за изготвяне на оперативната концепция (CONOPS), оперативния план (OPLAN) и втория финансов разчет.

Член 5

Командващ гражданските операции

1. Ръководителят на способностите за планиране и провеждане на граждански операции (СППГО) на EUCAP Sahel Mali е командващ гражданските операции EUCAP Sahel Mali. Способностите за планиране и провеждане са предоставени на разположение на командващия гражданските операции с оглед планирането и провеждането на EUCAP Sahel Mali.

2. Командващият гражданските операции осъществява командването и контрола на EUCAP Sahel Mali под политическия контрол и стратегическото ръководство на Комитета по политика и сигурност (КПС) и под общото ръководство на ВП.

3. Командващият гражданските операции се стреми да осигурява подходящо и ефективно изпълнение на решенията на Съвета, както и на решенията на КПС, по отношение на провеждането на операциите, включително като дава необходимите указания на ръководителя на мисията и като му предоставя напътствия и техническа помощ.

▼B

4. Командващият гражданските операции докладва на Съвета чрез ВП.

5. Целият командирован персонал остава под пълното командване на националните органи на командироващата държава в съответствие с националните правила, или на съответната институция на Съюза или на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД). Тези органи прехвърлят оперативния контрол на своя персонал на командващия гражданските операции.

6. Командващият гражданските операции носи общата отговорност за обезпечаване на доброто изпълнение на задължението на Съюза за полагане на дължима грижа.

Член 6

Ръководител на мисията

1. Ръководителят на мисията отговаря за EUCAP Sahel Mali и осъществява командването и контрола на място. Ръководителят на мисията е пряко подчинен на командващия гражданските операции и следва неговите инструкции.

2. Ръководителят на мисията представлява EUCAP Sahel Mali в района на провеждане на операциите. Ръководителят на мисията може да делегира на членовете на личния състав на EUCAP Sahel Mali задачи, свързани с управлението на персонала и с финансови въпроси, които да се осъществяват под негова отговорност.

3. Ръководителят на мисията носи административна и логистична отговорност за EUCAP Sahel Mali, включително по отношение на предоставените на разположение на EUCAP Sahel Mali, активи, ресурси и информация.

4. Ръководителят на мисията отговаря за упражняването на дисциплинарен контрол над персонала. Дисциплинарните мерки по отношение на командирования персонал се вземат от съответния национален орган в съответствие с националните правила, от съответната институция на Съюза или от ЕСВД.

5. Ръководителят на мисията осигурява необходимата видимост на EUCAP Sahel Mali.

Член 7

Политически контрол и стратегическо ръководство

1. КПС, под отговорността на Съвета и на ВП, осъществява политическия контрол и стратегическото ръководство на EUCAP Sahel Mali. Съветът оправомощава КПС да взема необходимите за тази цел решения съгласно член 38, трета алинея от ДЕС. Това включва правомощия да назначава ръководител на мисията по предложение на ВП и да преразглежда CONOPS и OPLAN. Съветът запазва правомощията си във връзка с вземането на решения относно целите и прекратяването на EUCAP Sahel Mali.

▼B

2. КПС докладва редовно на Съвета.

3. В зависимост от необходимостта КПС получава редовно доклади от командващия гражданските операции и от ръководителя на мисията по въпроси от техните сфери на отговорност.

Член 8

Персонал

1. Персоналът на EUCAP Sahel Mali се състои предимно от служители, командировани от държавите-членки, институциите на Съюза или от ЕСВД. Всяка държава-членка, институция на Съюза и ЕСВД поема разходите, свързани с командирования от нея персонал, включително пътните разноски до и от мястото на разполагане на персонала, възнагражденията, медицинските осигуровки и надбавки, различни от приложимите дневни надбавки.

2. Държавата-членка, институцията на Съюза или ЕСВД съответно носят отговорност за всякакви искове, свързани с командироването, които са предявени от командирования член на персонала или се отнасят до него, както и отговорност за предприемането на действия срещу същия служител.

3. EUCAP Sahel Mali може също така да наема международен и местен персонал на договорна основа, ако необходимите функции не могат да бъдат осигурени от персонала, командирован от държавите-членки. По изключение, в надлежно обосновани случаи, когато не са налице квалифицирани кандидати от държавите-членки, граждани на участващите трети държави могат да бъдат наемани на работа на договорна основа, доколкото е необходимо.

4. Условията на работа, както и правата и задълженията на международния и местния личен състав се определят в договорите, сключени между EUCAP Sahel Mali и съответните служители.

Член 9

Статут на EUCAP Sahel Mali и нейния персонал

Статутът на EUCAP Sahel Mali и нейния персонал, включително, когато е приложимо, привилегиите, имунитетите и другите гаранции, необходими за изпълнението и гладкото провеждане на EUCAP Sahel Mali, се уреждат със споразумение, сключено съгласно член 37 от ДЕС и в съответствие с процедурата, предвидена в член 218 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

Член 10

Участие на трети държави

1. Без да се засяга независимостта на Европейския съюз при вземането на решения и неговата единна институционална рамка, трети държави могат да бъдат поканени да участват в EUCAP Sahel

▼B

Mali, при условие че поемат разходите за командирования от тях персонал, включително възнагражденията, застраховките срещу всякакъв вид риск, дневните надбавки и пътните разноски до и от Мали, както и при условие че участват по подходящ начин в покриването на текущите разходи на EUCAP Sahel Mali.

2. Третите държави, които участват в EUCAP Sahel Mali, имат същите права и задължения по отношение на ежедневното управление на EUCAP Sahel Mali като държавите-членки.

3. Съветът оправомощава КПС да взема съответните решения за приемане на предложените вноски и за създаване на Комитет на участващите държави.

4. Подробните договорености за участието на трети държави се установяват в споразумения, сключени в съответствие с член 37 от ДЕС. Когато Съюзът и трета държава сключат споразумение, установяващо рамка за участието на тази трета държава в операции на Съюза за управление на кризи, разпоредбите на това споразумение се прилагат в контекста на EUCAP Sahel Mali.

Член 11

Сигурност

1. Командващият гражданските операции ръководи планирането на мерките за сигурност от страна на ръководителя на мисията и осигурява тяхното добро и ефективно изпълнение от EUCAP Sahel Mali съгласно член 5.

2. Ръководителят на мисията отговаря за сигурността на EUCAP Sahel Mali и осигурява спазването на минималните изисквания за сигурност, приложими към EUCAP Sahel Mali, в съответствие с политиката на Съюза относно сигурността на персонала, разположен извън Съюза за оперативни нужди съгласно дял V от ДЕС.

3. Ръководителят на мисията се подпомага от служител по сигурността на мисията, който му докладва за действията си и поддържа тесни служебни отношения с ЕСВД.

4. В областта на сигурността, персоналът на EUCAP Sahel Mali преминава задължително обучение, адаптирано към оценените нива на риск в зоната на дислоциране. Той преминава и редовно опреснително обучение на място, организирано от служителя по сигурността на мисията.

5. Ръководителят на мисията осигурява защитата на класифицираната информация на Европейския съюз в съответствие с Решение 2013/488/ЕС на Съвета ([1]).

([1]) Решение 2013/488/ЕС на Съвета от 23 септември 2013 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС (ОВ L 274, 15.10.2013 г., стр. 1).

▼B

Член 12

Капацитет за оперативно дежурство

Капацитетът за оперативно дежурство се активира за EUCAP Sahel Mali.

Член 13

Правни разпоредби

EUCAP Sahel Mali има правомощия да закупува услуги и оборудване, да сключва договори и административни договорености, да наема персонал, да разполага с банкови сметки, да придобива активи, да се разпорежда с тях и да бъде освобождавана от отговорност, както и да бъде страна в съдебно производство, в зависимост от необходимото за изпълнението на настоящото решение.

Член 14

Финансови разпоредби

▼M6

1. Референтната сума, предназначена за покриване на свързаните с EUCAP Sahel Mali разходи за периода от 15 април 2014 г. до 14 януари 2015 г., е в размер на 5 500 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на свързаните с EUCAP Sahel Mali разходи за периода от 15 януари 2015 г. до 14 януари 2016 г., е в размер на 11 400 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на свързаните с EUCAP Sahel Mali разходи за периода от 15 януари 2016 г. до 14 януари 2017 г., е в размер на 19 775 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на свързаните с EUCAP Sahel Mali разходи за периода от 15 януари 2017 г. до 14 януари 2018 г., е в размер на 29 800 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на свързаните с EUCAP Sahel Mali разходи за периода от 15 януари 2018 г. до 14 януари 2019 г., е в размер на 28 450 000 EUR.

▼M2

2. Управлението на всички разходи се извършва в съответствие с процедурите и правилата, приложими за общия бюджет на Съюза. Няма ограничения за участието на физически и юридически лица при възлагането на договори за обществена поръчка от страна на EUCAP Sahel Mali. Освен това не се прилагат правила за произход на стоките, закупени от EUCAP Sahel Mali. При условие че получи одобрението на Комисията, EUCAP Sahel Mali може да сключва технически договорености с държавите членки, с приемащата държава, с участващите трети държави и с други международни участници за предоставяне на оборудване, услуги и помещения на EUCAP Sahel Mali.

▼B

3. EUCAP Sahel Mali отговаря за изпълнението на бюджета си. За тази цел EUCAP Sahel Mali подписва споразумение с Комисията.

4. Финансовите договорености са съобразени с командната верига, предвидена в членове 3, 5 и 6, както и с оперативните нужди на EUCAP Sahel Mali, включително съвместимостта на оборудването и оперативната съвместимост на екипите ѝ.

5. Разходите са допустими считано от датата на подписването на договора, посочен в параграф 3.

▼M5

Член 14а

1. В рамките на EUCAP Sahel Mali се създава регионално звено за координация (РЗК).

2. РЗК е базирано в щаба на EUCAP Sahel Mali в Бамако. То включва персонала към EUCAP Sahel Mali и експертите по вътрешна сигурност и отбрана (ЕВСО), намиращи се в делегациите на Съюза в Буркина Фасо, Чад, Мавритания и Нигер.

3. Целите на РЗК са, като работи в тясно сътрудничество с действащите мисии по линия на ОПСО в Сахел:

а) да допринася за ситуационната осведоменост на Съюза относно нуждите и пропуските в областта на сигурността и отбраната на държавите от Г-5 от Сахел, имащи отношение към регионалното трансгранично сътрудничество и свързани с предизвикателства пред сигурността, с оглед на разработването на регионален план за изпълнение на ОПСО, в който ще се включат препоръки за евентуалните последващи етапи;

б) да улеснява организирането на курсове за обучение от мисиите на Съюза по линия на ОПСО в Сахел за участници от областта на сигурността и отбраната в държавите от Г-5 от Сахел.

4. ЕВСО събират информация, свързана с въпросите на сигурността и отбраната в своите приемащи държави. Те предоставят тази информация и когато е целесъобразно, отправят препоръки към ръководителя на РЗК. Те информират надлежно ръководителя на делегацията на Съюза на мястото, в което се намират.

5. Командващият гражданските операции осъществява командване и контрол на РЗК на стратегическо ниво под политическия контрол и стратегическото ръководство на КПС и под общото ръководство на ВП. Чрез дерогация от член 6, параграф 1, ръководителят на РЗК е пряко подчинен на командващия гражданските операции и действа в съответствие с неговите указания. Ръководителят на РЗК дава указания на целия личен състав на РЗК.

6. Ръководителят на мисията има правомощия над личния състав на РЗК в приложение на член 6, параграфи 2, 3 и 4 и член 11. По отношение на ЕВСО това обстоятелство не засяга параграф 7 от настоящия член,

7. EUCAP Sahel Mali постига необходимите административни договорености с делегациите на Съюза в Буркина Фасо, Чад, Мавритания и Нигер.

Тези административни договорености:

а) осигуряват на ЕВСО логистичната подкрепа и подкрепата от гледна точка на сигурността, необходими за изпълнението на техните задачи;

б) предвиждат ръководителите на делегациите да имат правомощия над ЕВСО в съответната им делегация на Съюза, по-специално за целите на изпълнението на техните задължения за дължима грижа, за осигуряване на спазването на приложимите изисквания за сигурност и за подпомагането на упражняването на дисциплинарен контрол, както и да бъдат информирани надлежно от ЕВСО за техните дейности;

в) предвиждат задължението ръководителите на делегациите да гарантират същите привилегии и имунитети на ЕВСО, както на останалите служители на делегациите на Съюза на мястото, в което се намират.

▼B

Член 15

Проектна група

1. EUCAP Sahel Mali разполага с проектна група за набелязване и изпълнение на проекти. При необходимост EUCAP Sahel Mali координира проектите, осъществявани от държави-членки и трети държави на тяхна отговорност в области, свързани с мандата на EUCAP Sahel Mali, и в подкрепа на нейните цели, подпомага тези проекти и предоставя съвети по тях.

2. Без да се засяга параграф 3, EUCAP Sahel Mali има право да използва финансовите вноски на държавите-членки или на трети държави за осъществяване на набелязани проекти, които допълват по последователен начин останалите действия на EUCAP Sahel Mali, в следните два случая:

— проектът е предвиден във финансовия разчет на настоящото решение; или

— проектът е интегриран в хода на мандата посредством изменение на финансовия разчет по искане на ръководителя на мисията.

EUCAP Sahel Mali сключва договореност с тези държави, с която се уреждат по-специално специфичните процедури за третиране на евентуални жалби от трети страни относно щети, нанесени в резултат на действие или бездействие от страна на ръководителя на мисията при използване на средствата, предоставени от тези държави.

В никакъв случай участващите държави-членки не могат да търсят отговорност от Съюза или от ВП за действие или бездействие от страна на ръководителя на мисията при използването на средствата на тези държави.

3. КПС дава съгласието си за приемане на финансовото участие на трети държави в проектната група.

Член 16

Съгласуваност на действията на Съюза и координация

1. ВП гарантира, че изпълнението на настоящото решение е съгласувано с цялостната външна дейност на Съюза, включително с програмите на Съюза за развитие.

2. Без да се засяга командната верига, ръководителят на мисията действа в тясна координация с делегацията на Съюза в Мали, за да гарантира съгласуваност на действията на Съюза в Мали. Без да се намесва в командната верига, ръководителят на делегацията в Бамако, в тясна координация със специалния представител на Европейския съюз в Сахел (СПЕС Сахел), дава политически насоки на местно равнище на ръководителя на мисията EUCAP Sahel Mali. Ръководителят на мисията EUCAP Sahel Mali, ръководителят на делегацията в Бамако и СПЕС Сахел предприемат консултации в зависимост от нуждите.

3. Установява се сътрудничество между ръководителя на мисията EUCAP Sahel Mali, командващия мисията EUTM Mali, ръководителя на мисията EUCAP Sahel Niger и ръководителя на мисията EUBAM Libya.

▼B

4. Освен това EUCAP Sahel Mali координира и хармонизира действията си в областта на реформата на сектора на сигурността с MINUSMA и другите международни партньори.

Член 17

Предоставяне на информация

1. ВП се оправомощава — ако е необходимо и в съответствие с нуждите на EUCAP Sahel Mali — да предоставя на трети държави, свързани с изпълнението на настоящото решение, класифицирана информация на Европейския съюз до ниво „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, създадена за целите на EUCAP Sahel Mali, в съответствие с Решение 2013/488/ЕС.

▼M4

1a. ВП се оправомощава да предоставя на Европейската агенция за гранична и брегова охрана (Frontex) класифицирана информация на ЕС и документи, създадени за целите на EUCAP Sahel Mali, до ниво на класификация, определено от Съвета в съответствие с Решение 2013/488/ЕС. За тази цел се изготвят договорености между ВП и Frontex.

▼B

2. В случай на конкретна и неотложна оперативна нужда ВП се оправомощава също така да предоставя на приемащата държава класифицирана информация на Европейския съюз до ниво „RESTREINT UE /EU RESTRICTED“, създадена за целите на EUCAP Sahel Mali, в съответствие с Решение 2013/488/ЕС. За тази цел се изготвят договорености между ВП и компетентните органи на приемащата държава.

3. ВП се оправомощава да предоставя на трети държави, свързани с изпълнението на настоящото решение, некласифицирани документи на Съюза, свързани с разискванията на Съвета относно EUCAP Sahel Mali, към които се прилага задължението за служебна тайна съгласно член 6, параграф 1 от Процедурния правилник на Съвета ([1]).

▼M4

4. ВП може да делегира тези правомощия и правомощието за сключване на посочените в настоящия член договорености на служители на ЕСВД, на командващия гражданските операции и/или на ръководителя на мисията в съответствие с приложение VI, раздел VII към Решение 2013/488/ЕС.

▼B

Член 18

Влизане в сила и срок

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

▼M4

Прилага се до 14 януари 2019 г.

([1]) Решение 2009/937/ЕС на Съвета от 1 декември 2009 г. за приемане на Процедурен правилник на Съвета (ОВ L 325, 11.12.2009 г., стр. 35).